

Section ENSEIGNEMENT

PRODUCTION ORALE | Stade 1 | Niveau 4

PROGRAMME-CADRE

Domaines	Santé
Situations	Urgence et hospitalisation
Intentions	Poser des questions sur l'état de santé d'un proche Demander des renseignements pour s'orienter dans un établissement de santé

STRUCTURE ET ORGANISATION DE LA TÂCHE

Axe situationnel	Dans un établissement de santé
Axe linguistique	Expression de la demande Phrase impérative Connecteurs Prépositions et adverbess de lieu Lexique usuel – parties du corps, principaux organes Spécialistes de la santé

ÉCHELLE

Échange avec l'entourage, dans des **situations prévisibles**, des informations à propos de **thèmes familiaux : besoins courants** de la vie quotidienne, loisirs ou centres d'intérêt

Crédits iconographiques : Cégep de Jonquière, Shutterstock.com

SANTÉ | Urgence et hospitalisation



TÂCHE : S'informer de la santé d'un proche et s'orienter dans un établissement de santé

■ CONTEXTE DE COMMUNICATION ■

Contraintes situationnelles

Faire prendre connaissance du tableau des contraintes.



S'informer de la santé d'un proche et s'orienter dans un établissement de santé

Votre enfant a subi un accident dans la cour d'école. Il a été transporté à l'hôpital. Vous vous rendez à l'urgence. Vous vous informez pour savoir dans quelle salle de l'urgence votre enfant se trouve. Vous échangez avec la ou le médecin.

Circonstances

Où :

- à l'urgence
- dans la salle de triage de l'urgence d'un hôpital

Pourquoi :

- pour prendre connaissance de l'état de santé de votre enfant

Quand :

- le jour

Interlocutrices/Interlocuteurs

Qui :

- le parent de la patiente ou du patient
- la ou le médecin
- l'agente ou l'agent administratif

Relation :

- formelle

ÉLABORATION DU DISCOURS

Contraintes linguistiques

1. Faire observer le tableau *Lexique de la situation*.

Lexique de la situation		
être sous observation	une infirmière/un infirmier	la chirurgie
être hospitalisé	une/un médecin	la cardiologie
perdre conscience	une patiente/un patient	l'obstétrique
s'évanouir	une radiographie	l'orthopédie
subir une commotion cérébrale		la pédiatrie
stable		la radiologie
grave		la salle d'examen
critique		les soins intensifs

SANTÉ | Urgence et hospitalisation

2. Faire prendre connaissance du tableau de l'interaction 1 *À l'urgence*. Faire observer les éléments en caractères gras. Insister sur les trois étapes de l'interaction.

Lexique et structure de la situation

Interaction 1 À l'urgence

Agir - Réagir

Interlocuteurs

- 😊 A parent
- 😊 B agent administratif
- 😊 C médecin



Prise de contact

- 😊 A Excusez-moi, je **cherche Jean Couture**. On vient d' l'am'ner.
- 😊 B Un instant, j' vérifie. Jean Couture, dans la salle C4.

Développement

- 😊 A **C'est où exactement?**
- 😊 B **Tournez à droite. Continuez tout droit. C'est la troisième porte à vot' droite.**
- 😊 A D'accord, merci.
- 😊 B Allez-y, le méd'cin vous attend.

Rencontre avec le médecin

- 😊 A **Qu'est-c' qui est arrivé?**
- 😊 C **C'est que**, votre enfant a fait une chute et a subi une commotion cérébrale avec perte de conscience.
- 😊 A Ah, non! **Il est comment?**
- 😊 C Ça va. Son état est stable, mais on va l' garder sous observation pendant 24 heures.

SANTÉ | Urgence et hospitalisation

😊A Qu'est-c' qui va s' passer après ça?

😊C Ben, d'main matin, on va lui faire passer d'aut' tests. Puis, si tout est beau, vous pourrez le ram'ner à la maison.

😊A Et à la maison, qu'est-c' que j' fais?

😊C L'infirmière va tout vous expliquer ça.

Rupture de contact

😊C Ça va bien aller. Vous inquiétez pas.

😊A Merci beaucoup.

SANTÉ | Urgence et hospitalisation

3. Faire prendre connaissance du modèle de l'interaction 2 *Dans la salle d'examen à l'urgence*. Faire observer les trois étapes du modèle. En se référant à l'interaction 1 *À l'urgence*, faire compléter oralement l'interaction 2.

Lexique et structure de la situation

Modèle de l'interaction 2 *Dans la salle d'examen à l'urgence*

Agir – Réagir

Interlocuteurs

😊 A parent

😊 B médecin



Prise de contact

😊 A	Saluer	<i>Bonjour.</i>
😊 B	Répondre à la salutation	<i>Oui, bonjour.</i>

Développement

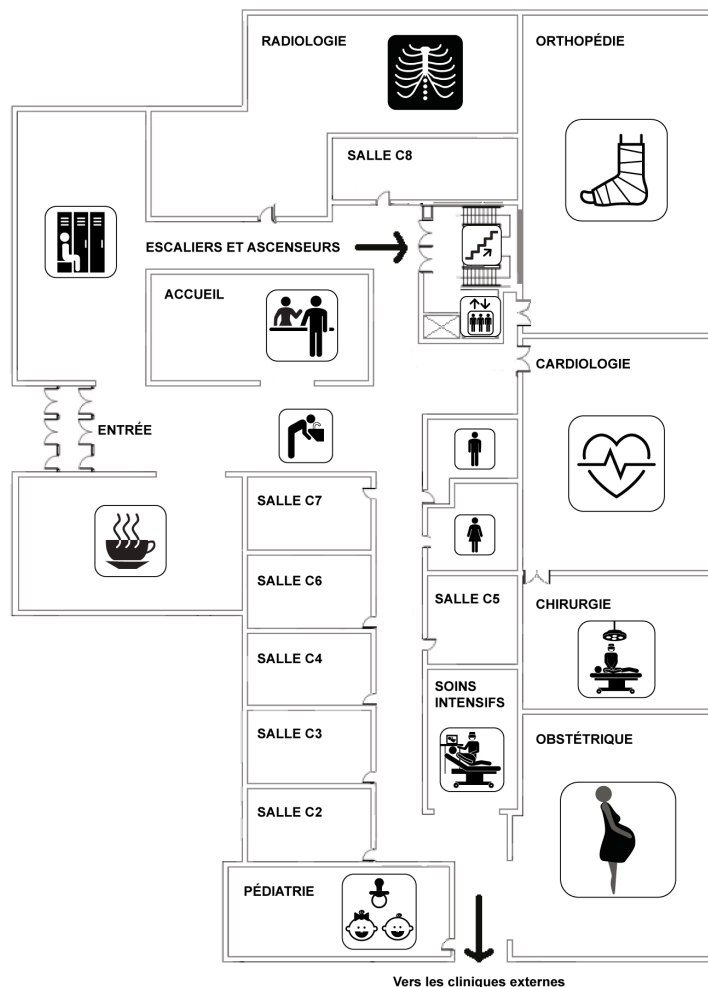
😊 A	Demander la cause de l'hospitalisation	<i>Qu'est-c' qui est arrivé?</i>
😊 B	Répondre à la demande	<i>Il est tombé à vélo. Malheureus'ment, l' portait pas d' casque.</i>
😊 A	Demander des informations sur l'état de santé	<i>Comment i' va maint'nant?</i>
😊 B	Répondre à la demande	<i>Bien, seul'ment des bleus et des contusions. Son état est stable.</i>
😊 A	Demander des précisions sur la suite des soins	<i>Qu'est-c' qui va s' passer par la suite?</i>
😊 B	Répondre à la demande	<i>l' va r'tourner à la maison ce soir.</i>

SANTÉ | Urgence et hospitalisation

😊A	Demander des informations à propos des précautions à prendre	<i>Y a rien à faire de spécial?</i>
😊B	Répondre à la demande	<i>Il faut qu'il s repose.</i>
Rupture de contact		
😊A	Remercier et saluer	<i>Merci, au r'voir!</i>
😊B	Saluer	<i>Au r'voir!</i>

4. a) Faire prendre connaissance du plan de l'établissement de santé.

Plan de l'établissement de santé



SANTÉ | Urgence et hospitalisation

- b) Dans le tableau, faire observer la correspondance entre les icônes et les services hospitaliers. Faire repérer l'icône du service hospitalier sur le plan de l'établissement de santé.

À partir d'une icône représentant un service hospitalier, faire formuler oralement une demande de localisation et une réponse en considérant l'accueil comme point de départ.

Interlocuteurs 😊 A parent du patient 😊 B agent administratif Agir – Réagir		
Services hospitaliers	😊 A Demandes de localisation	😊 B Réponses de localisation (point de départ : l'accueil)
	<i>Où est la radiologie?</i>	<i>Tournez à gauche, c'est là, à vot' droite.</i>
	<i>L'orthopédie, c'est où exactement?</i>	<i>C'est juste en face d'ici.</i>
	<i>Où s' trouve le service de cardiologie?</i>	<i>Allez tout droit, c'est tout près d'ici, à vot' droite.</i>

SANTÉ | Urgence et hospitalisation

	<i>Je cherche le service d'obstétrique, c'est où?</i>	<i>Tournez à droite, c'est au bout du couloir, à gauche.</i>
	<i>La pédiatrie, c'est où au juste?</i>	<i>Allez à droite, c'est au bout du couloir, en face du service d'obstétrique.</i>

ENCADREMENT DE LA TÂCHE

Les rôles dans les interactions peuvent alterner.

Le modèle de l'interaction 2 permet de simuler diverses interactions sur des soins médicaux différents. À titre d'exemples : un accouchement, une fracture.

Les élèves peuvent reprendre ce modèle pour parler d'une expérience personnelle dans un établissement de santé.

Lexique complémentaire		
être contagieux	un bandage	un prélèvement
être opéré	des béquilles	une prise de sang
être enflé	une enflure	un soluté
se couper	une fracture	un symptôme
se faire une foulure	un pansement	
se fracturer	un plâtre	
subir une opération	des points de suture	